

**Accordo di comparto per i dipendenti
dei Comuni, delle Comunità
comprensoriali e delle I.P.A.B.**

**Bereichsabkommen für die
Bediensteten der Gemeinden, der
Bezirksgemeinschaften und der
Altersheime**

**Art. 1
Indennità di missione per particolari
categorie di personale**

1. Ai dipendenti, ai quali l'ente di appartenenza affida l'accompagnamento rispettivamente la sorveglianza di gruppi di persone fuori dell'ambito del territorio provinciale, spetta un'indennità di missione giornaliera nella misura di 40,00 euro.
2. Rimangono salve le ulteriori disposizioni contrattuali.

**Art. 1
Außendienstvergütung für besondere
Kategorien von Bediensteten**

1. Den Bediensteten, denen von der Angehörigkeitskörperschaft die Begleitung bzw. Betreuung von Personengruppen außerhalb des Landesgebietes anvertraut wird, steht eine tägliche Außendienstvergütung im Ausmaß von 40,00 Euro zu.
2. Für alles Weitere finden die kollektivvertraglichen Bestimmungen Anwendung.

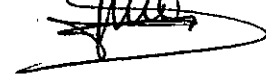
Bozen/Bolzano, 05.06.2008

*Für den Südtiroler Gemeindenverband
Per il Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano*

Dr. Benedikt Galler

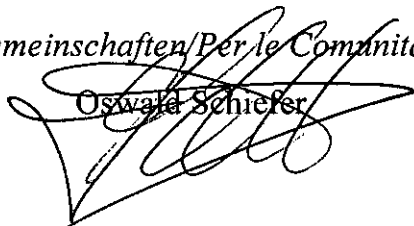


Arnold Schnler



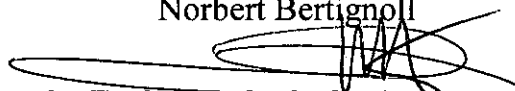
Für die Bezirksgemeinschaften/Per le Comunità comprensoriali

Oswald Schiefer



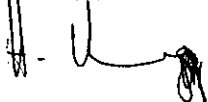
Für den Verband der Altersheime/Per l'associazione delle case di riposo

Norbert Bertagnol

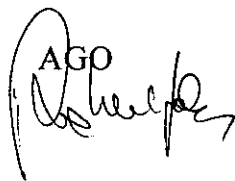


Für die Fachgewerkschaften/ Per i sindacati

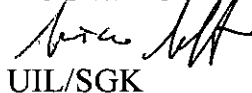
ASGB



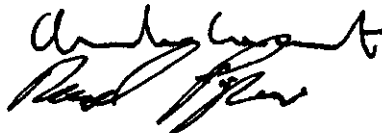
AGO



CGIL/AGB



UIL/SGK



SGB/CISL

